



# FORBACH SAINT-AVOLD

## CARTE TOURISTIQUE DE MOSELLE

### LES OFFICES DE TOURISME DU PAYS DE FORBACH / SAINT-AVOLD



#### OFFICE DE TOURISME DU PAYS DE FORBACH

Château Barrabino  
Avenue Saint-Remy - 57600 FORBACH  
+33 (0)3 87 85 02 43

contact@paysdeforbach.com

www.paysdeforbach.com

f paysdeforbach · i forbachtourisme

#### Office de Tourisme



#### OFFICE DE TOURISME COMMUNAUTE DE COMMUNES DE FREYMING-MERLEBACH

19 rue de Metz - 57470 HOMBURG-HAUT  
+33 (0)3 87 90 53 53

tourismepaysfreymingmerlebach@enes.fr

www.tourismepaysfreyming-merlebach.fr

f TourismePaysFreymingMerlebach · i tourismeccfm



#### OFFICE DE TOURISME SAINT-AVOLD CŒUR DE MOSELLE

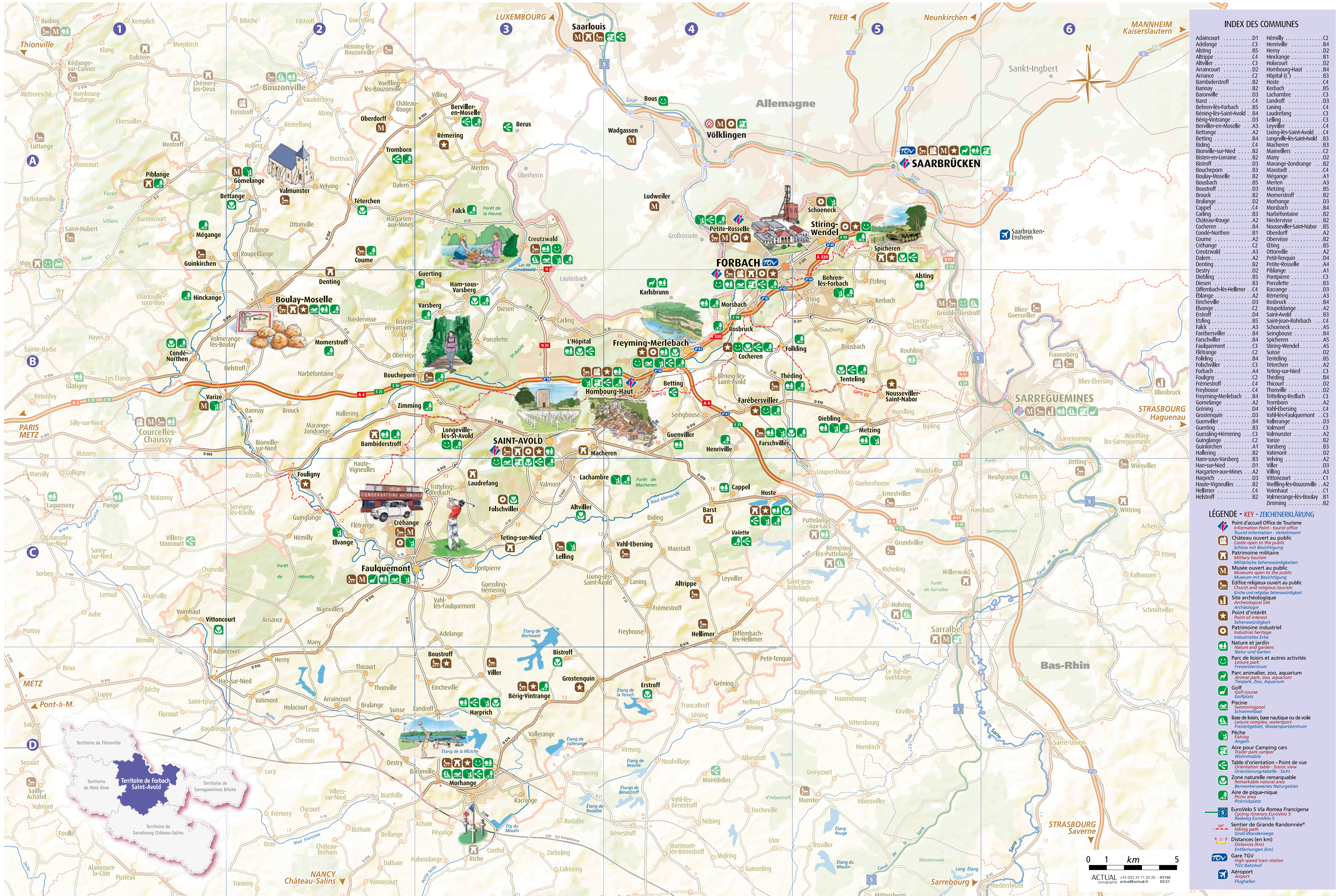
28 rue des Américains - 57500 SAINT-AVOLD  
+33 (0)3 87 91 30 19

contact@tourisme-saint-avold.fr

www.saintavold-coeurdemoselle.fr

f tourismesaintavold · i otsaintavoldcoeurdemoselle

# CARTE TOURISTIQUE PAYS DE FORBACH / SAINT-AVOLD



## LES SITES PASSIONNÉMENT MOSELLE

Témoins d'une histoire, ces sites sont à l'image de notre territoire : singuliers, lumineux et audacieux.

Entre découverte et aventure, émerveillement et bien-être, art et mystère, ces sites révèlent une Moselle qui se déguste sans modération !

En famille ou entre amis, venez à la rencontre de ces lieux passionnants et laissez-vous surprendre !

www.passionmoselle.fr



Parc archéologique européen de Biesbrück-Reinheim



Domaine de Lindre



Musée de la Guerre de 1870 et de l'Annexion - Gravelotte



Les Jardins Fruitières de Laquenexy



Maison de Robert Schuman - Scy-Chazelles



Château de Malbrouck - Mandern



Musée du Sel - Marsal



Musée Georges de La Tour - Vic-sur-Seille



## RETROUVEZ ÉGALEMENT LA CARTE DE LA MOSELLE ET NOS 4 AUTRES CARTES TERRITORIALES

Credits photos  
Photo de couverture : Carrière Barrois - Freyming-Merlebach  
Jean-Marie BLIZIK - Arboise - OT CC Freyming-Merlebach - OT Saint-Avold - Cœur de Moselle - Florent Doncourt - C067 - Philippe Gieselbrecht - Toya - Guy Reimster - iStock Photo - Gilles Pequeur - Julien Bernard - FlyPixel - Forbach Tourisme - Roman Krebs - Céline Dupont

Redaction : Offices de Tourisme du territoire - Conception : Avenice  
Responsable de publications : Moselle Attraktivité  
Publication : décembre 2020

La reproduction même partielle d'articles ou d'illustrations parus dans cette carte est strictement interdite. Cette carte n'est pas contractuelle et malgré tout, le soin apporté à sa réalisation, peut contenir des erreurs qui ne sauraient engager la responsabilité de Moselle Attraktivité.



# EXPLORER LA MOSELLE SANS LIMITE



L'art de vivre en Moselle émeut par sa douceur humaine et son esprit de qualité. Pour croquer la vie, découvrir ou se détendre, un tourisme inattendu et sans limite.

Toutes les expériences MOSL sur [mosi-tourisme.fr](http://mosi-tourisme.fr)



# LE TALENT DES MOSELLANS EST SANS LIMITE



Retrouvez toute l'authenticité de la Moselle pendant votre séjour [www.qualite.mosl.fr](http://www.qualite.mosl.fr)



La Collegiale - Hombourg-Haut

Le Parc Explor Wendel

Le Château du Schlossberg

La Maison Lorraine

## PATRIMOINE

**Le pays de Forbach / Saint-Avold est façonné par l'Histoire ; son passé culturel et industriel résonne encore. Le vacarme de la mine remonte des entrailles de la terre. Le tintement des clochers invite à la curiosité et les ruines médiévales à la rêverie...**

### LE PARC EXPLOR WENDEL PETITE-ROSSELLE (03 87 87 08 54)

Composé de deux musées, ce site incontournable du Pays de Forbach vous plongera dans la vie des mineurs de charbon. Venez découvrir le musée Les Mineurs Wendel, au cœur de l'ancien bâtiment administratif du siège Wendel, pénétrez dans les lieux emblématiques comme la salle des pendus, les bains-douches... et revivrez l'épopée du charbon en Lorraine, à travers la vie quotidienne du mineur et de sa famille, les politiques sociales des compagnies minières. Unique site minier français proposant une découverte des différentes techniques d'exploitation. La Mine Wendel vous invite à descendre avec les « gueules noires » à la découverte de leur lieu de travail. Prenez place dans la cage, aux côtés des mineurs de fond et entrez dans les différentes galeries d'exploitation, découvrez des machines monumentales qui permettaient d'extraire le charbon.

### LE CHÂTEAU DU SCHLOSSBERG FORBACH (03 87 85 02 43)

Rare vestige lorrain remontant à la période du Moyen-Âge, le château du Schlossberg est devenu aujourd'hui le symbole de la ville de Forbach. Datant du XII<sup>e</sup> siècle, cet édifice de style renaissance est aussi et surtout située au milieu du parc du même nom. Il est devenu un lieu incontournable des touristes et des familles en quête de verdure et de tranquillité. Après avoir gravi les 118 marches de la tour, petits et grands se trouveront à 328 m de hauteur pour admirer une vue incomparable à des lieues à la ronde !

### LE VIEUX HOMBOURG HOMBOURG-HAUT (03 87 90 53 53)

Les échos de l'Histoire résonnent fortement en Moselle. A Hombourg-Haut, c'est le Moyen-Âge qui porte encore fièrement ses couleurs. Des trésors sont cachés dans le Vieux-Hombourg où, une fois passée la Vieille Porte et ses remparts, on s'attendrait à croiser chevaliers et gentes dames. Ici domine l'église Collegiale Saint-Etienne, bijou gothique du XIII<sup>e</sup> - XIV<sup>e</sup> siècle. La chapelle Sainte-Catherine et la Tour des Sorcières savent elles aussi captiver le promeneur pour lui conter les histoires du temps jadis. En chemin, la rencontre avec les Saints Auxiliaires est sûre de laisser rêver et, cachées dans les bois, les ruines du château achevent de nous émerveiller.

### LA MAISON LORRAINE OBERDORFF (03 87 78 43 67)

Ancienne ferme du XV<sup>e</sup> siècle, située à Oberdorff (8 place de la Fontaine), la Maison lorraine a été entièrement restaurée et transformée en Musée d'Arts et de Traditions Populaires. C'est avec beaucoup de goût que sa propriétaire y a reconstitué l'intérieur d'une maison lorraine traditionnelle chaleureuse. Vous pourrez y admirer diverses collections : faïences de Lorraine, poupées en porcelaine, bûtières, meubles typiques, costumes, coiffes et chapeaux. Vous serez fasciné par la beauté de la pièce voûtée et son pilier de pierre. La Maison Lorraine est le parfait témoignage de la vie rurale d'autrefois.

### LE TERRITOIRE DE FORBACH / SAINT-AVOLD EST UN TERRITOIRE TRÈS RICHE EN PATRIMOINE. VENEZ ÉGALEMENT DÉCOUVRIR

- L'église Saint-Etienne et son orgue à Boulay (03 87 91 30 19)
- La colline du Herapel et ses vestiges gallo-romains ainsi que la maison d'histoire locale à Cocheren (03 87 29 77 33)
- L'église Sainte-Croix à Creutzwald (03 87 91 30 19)
- Le Conservatoire automobile Leon-Joseph Madeline à Faulquemont (03 87 00 42 72)
- Le Château Barrabino à Forbach (03 87 85 02 43)
- Le Château Adt à Forbach (03 87 85 02 43)
- La chapelle Sainte-Croix, joyau du XIII<sup>e</sup> siècle à Forbach (03 87 85 02 43)
- Le Forbach Historique, circuit en centre-ville (03 87 85 02 43)
- Le chevalement et la cité minière de Freyming-Merlebach visible de l'extérieur (03 87 80 53 53)
- La Vieille Maison de Gomelange (06 72 03 34 61)
- La Villa Gouvy à Hombourg-Haut, siège de l'Institut Theodore Gouvy (03 87 81 09 59)
- La Maison Guth à Hoste (03 87 90 53 53)
- Les cités minières à Petite-Rosselle et Stiring-Wendel (03 87 87 06 54)
- Le centre historique de Saint-Avold (Abbatiale Saint-Nabor, Basilique Notre-Dame de Bon Secours...), chapelles, fontaines et maisons du XVIII<sup>e</sup> siècle... (03 87 91 30 19)
- L'église Saint-Jean-Baptiste du X<sup>e</sup> siècle de Valmunster (03 87 91 30 19)
- Le Centre des Archives Industrielles et Techniques de la Moselle à Saint-Avold (03 87 78 06 78)
- L'espace galerie d'exposition Clément KIEFFER à Varize-Vaudoncourt (03 87 37 27 82)



Les hauteurs de Spicheren

Le cimetière militaire américain

## MÉMOIRE

Notre territoire s'est construit au gré des guerres et des tourments de l'Histoire. Témoin de ce riche passé, les nombreux sites de mémoire vous invitent à vous souvenir.

### LES HAUTEURS DE SPICHEREN SPICHEREN (03 87 85 02 43)

Haut lieu de la bataille de la guerre de 1870 et de la seconde guerre mondiale, les Hauteurs de Spicheren laissent entrevoir les traces de ce passé et entraînent ses visiteurs à se replonger dans deux batailles parfois méconnues du grand public. Aujourd'hui, de nombreuses stèles et édifices commémoratifs trônent dans un coin de verdure où le temps semble suspendu. Lieu de mémoire et d'histoire, comme un étendard de la réconciliation franco-allemande, le monument de l'Europe construit en 1993 surplombe le site et vous offre un panorama sur toute la région et au-delà de la frontière allemande.

### POUR CONTINUER À DÉCOUVRIR LE PATRIMOINE MILITAIRE DE NOTRE BEAU TERRITOIRE, RENDEZ-VOUS :

- Au fort du Bambesch à Bamberstroff, fort de la Ligne Maginot (06 76 76 61 62)
- Aux fortifications de campagne à Barst (03 87 90 53 53)
- Au Ban Saint-Jean à Denting, ancien camp de sureté de la Ligne Maginot (03 87 79 15 94)
- Au local des siphons de la Ligne Maginot Aquatique à Hoste (03 87 90 53 53)
- Au Petit Ouvrage de Laudrefang, ouvrage de la Ligne Maginot remis en l'état par l'A.S.P.O.L.T. (info@aspolt.fr)
- À l'abri de Bockange à Piblange, ouvrage de surface de la Ligne Maginot (03 55 00 08 83)
- Monument du souvenir de la bataille de Morhange et cimetière militaire allemand du Hellenwald à Morhange (03 87 86 22 11)



Lac de Creutzwald

Carrière Barrois

**Le pays de Forbach-Saint-Avold regorge de collines, vallons et paysages de nature authentiques. Ses forêts, ses étangs, sont autant de tableaux de maîtres dont la palette change au gré des saisons. L'émerveillement est garanti pour qui prend le temps de s'y aventurer.**

### LA CARRIÈRE BARROIS FREYMING-MERLEBACH (03 87 90 53 53)

À la Carrière Barrois de Freyming-Merlebach, des falaises bigarrées d'ocre tantôt rose ou jaune nous transportent dans un paysage de canyon américain. Son belvédère à 80 m de hauteur dévoile les étangs qui ont depuis longtemps remplacé les machines. En effet, le grès était concassé en sable pour le remblai des chantiers d'extraction minière. Façonnée par l'Homme, redessinée par Dame Nature, la carrière a un nouveau visage : elle est autant un refuge pour le pélobate brun, les amphibiens, les oiseaux rares qui nichent dans les falaises, qu'un terrain de jeu pour les mammifères et les poissons. Les fleurs sauvages s'épanouissent comme des gouttes de couleur au milieu des vastes étendues vert émeraude.

### LE LAC DE CREUTZWALD CREUTZWALD (03 87 91 30 19)

Veritable poumon vert de la ville, le lac de Creutzwald est un lieu paisible où il fait bon se promener. En famille ou entre amis, détendez-vous au bord de l'eau, sentez l'herbe fraîche sous vos pieds le temps d'un instant où seuls les bruits de l'eau et des oiseaux vous berceront. À pied, à vélo, en trottinette ou en rollers, videz-vous l'esprit en empruntant les 2,5 kilomètres de sentier de promenade. Profitez également des aires de pique-nique pour déjeuner, des aires de jeux, un mini-golf pour divertir les enfants et des installations du fitpark pour vous remettre en forme.

### FAITES LE PLEIN DE NATURE. PROFITEZ-EN POUR FLÂNER ET DÉCOUVREZ :

- L'orme champêtre, arbre remarquable datant de 1593, à Bettange (03 87 91 30 19)
- L'étang du Bischwald à Bitroff, classé Natura 2000, site majeur pour la préservation des oiseaux (03 87 91 30 19)
- La colline du Herapel avec son champ de préle à Cocheren (03 87 85 02 43)
- Le Parc du Schlossberg et son arboretum à Forbach (03 87 85 02 43)
- Le parc municipal de Freyming-Merlebach (03 87 90 53 53)
- L'étang et la forêt de la Papiermühle à Hombourg-Haut (03 87 90 53 53)
- Les étangs de la Ligne Maginot Aquatique avec notamment l'observatoire à oiseaux de Hoste (03 87 90 53 53)
- L'arboretum de la Maison Guth de Hoste (03 87 90 53 53)
- Le chêne des Sorcières, arbre remarquable âgé de plus de 850 ans, à Saint-Avold (03 87 91 30 19)
- La Réserve Naturelle de la Kreutzack à Spicheren (03 87 85 02 43)
- La Réserve Naturelle Régionale de la Zone Humide du Moulin de Téterchen (03 87 91 30 19)
- Forêt d'Oderfang à Saint-Avold (03 87 91 30 19)

**Envie de vous évader et de vous mettre au vert ? Le territoire de Forbach Saint-Avold va devenir votre nouveau terrain de jeu !**

### LES RANDONNÉES ET PISTES CYCLABLES

Notre territoire vous propose plus de 300km de pistes cyclables avec des itinéraires traversant des paysages champêtres, les berges de la Rosselle, le pays du charbon et de l'acier, une faune et une flore remarquables ainsi qu'un patrimoine historique, culturel et industriel riche.

Le réseau transfrontalier vous permettra de passer de l'autre côté de la frontière, chez nos voisins allemands et de bénéficier d'un dépaysement total ! Que vous soyez sportif ou non, vous trouverez toujours un parcours adapté !

Passer à l'électrique ! Nous vous proposons à la location des vélos à assistance électrique qui vous permettront d'explorer des chemins sur lesquels vous n'avez pas imaginé aller ! Et pour les plus sportifs, une base VTT avec 6 circuits balisés pour tous les niveaux vous permet de vous défouler en pleine nature.

Pour la randonnée pédestre, de nombreux chemins vous accueillent : le chemin de Saint Jacques de Compostelle (GR5®), inscrit au Patrimoine de l'humanité par l'Unesco, traverse l'ensemble du territoire, les circuits de randonnée aménagés, entre collines et vallées et les circuits Randoland, conçus pour amuser petits et grands avec des énigmes tout au long d'un parcours adapté.

### PÊCHE, PARCOURS DE SANTÉ ET AIRES DE PIQUE-NIQUE

Ici les activités de plein air sont mises à l'honneur : la pêche y occupe une place de choix. De nombreux étangs aménagés permettent au pêcheur de venir titiller le poisson, ou au naturaliste de côtoyer des oiseaux singuliers au sein d'une nature préservée, tels ceux de Hoste, de la Carrière Barrois ou du Bischwald. Le calme et la sérénité règnent dans ces décors de carte postale. Pour varier les plaisirs, de nombreux parcours de santé saupoudrent le territoire, comme à Theding, et de nombreuses aires de pique-nique sont prêtes à accueillir les promeneurs le temps d'une pause gourmande.

## DES IDÉES DE JOURNÉES DÉCOUVERTES

Faites confiance aux experts locaux : les Offices de tourisme sont là pour vous proposer des sorties, et il y en a pour tous les goûts. Voici quelques suggestions, histoire de gagner du temps, et de profiter pleinement !

### EN FAMILLE OU ENTRE AMIS

**LA CHÈVRIÈRE DE L'EST À DIEBLING**  
Découverte de l'exploitation et dégustation de lait et de fromage de chèvre.

Visite le matin uniquement, sur réservation à l'Office de tourisme du Pays de Forbach.

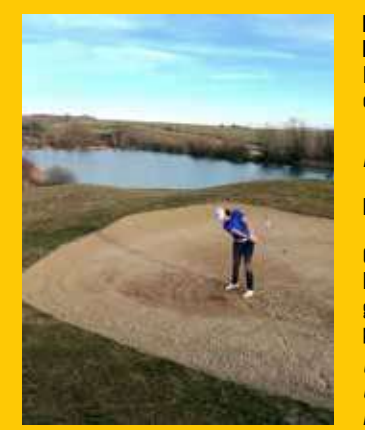
### DÉJEUNER SELON VOTRE CHOIX

**CIRCUIT RANDOLAND LA LIGNE MAGINOT AQUATIQUE À HOSTE**  
Une balade ludique autour des étangs de la ligne Maginot. Le parcours de 3,3 km est agrémenté par des énigmes pour les 4-15 ans.

Visite libre, les brochures Randoland sont disponibles gratuitement à l'Office de tourisme à Hombourg-Haut.



### JOURNÉE DÉTENTE



**MUSÉE LES MINEURS WENDEL OU LA MINE WENDEL À PETITE-ROSSELLE**  
Immersion dans le monde des mineurs de charbon, l'histoire de notre région. Visite guidée ou visite libre du musée Les Mineurs. Fermé le lundi.

### DÉJEUNER SELON VOTRE CHOIX

**GOLF DE FAULQUEMONT-PONTPIERRE**  
Dans un cadre exceptionnel et au grand air, un parcours 9 ou 18 trous pour se détendre ! Ouvert tous les jours. Des séances d'initiation sont proposées sur réservation au golf.

### VISITES ENRICHISSANTES

**LLORRAINE AMERICAN CEMETERY AND MEMORIAL À SAINT-AVOLD**  
Séquence émotion au plus grand cimetière militaire américain d'Europe pour la Seconde Guerre Mondiale. Visite libre tous les jours de 9h à 17h. Visite commentée sur demande.

### DÉJEUNER SELON VOTRE CHOIX

**VISITE DU VIEUX HOMBOURG**  
Visite du site médiéval avec un guide du cru. Visite à partir de 4 personnes, sur réservation à l'Office de tourisme à Hombourg-Haut.



Espace nautique Aquaglis

Golf de Faulquemont-Pontpierre

## LOISIRS

En famille ou entre amis, petits et grands, vous profiterez d'une multitude d'activités et chacun y trouvera son bonheur.

### L'ESPACE BIEN-ÊTRE ET LE COMPLEXE NAUTIQUE «AQUAGLISS» FREYMING-MERLEBACH (03 87 00 22 90)

Parmi toutes les activités proposées au pays de Forbach-Saint-Avold, se ressourcer dans l'espace bien-être d'Aquaglis de Freyming-Merlebach est un vrai moment de plaisir. Les arômes envoiés délassent l'esprit tandis que, si vous le souhaitez, des mains expertes s'occupent de vous détendre. Tout est pensé pour que cette visite soit un moment hors du temps où la relaxation et le soin prédominent. Le complexe Aquaglis dispose en outre de vastes piscines intérieures et extérieures pour ceux qui préfèrent se détendre en nageant.

### LE GOLF DE FAULQUEMONT-PONTPIERRE FAULQUEMONT (03 87 81 30 52)

Friends de nouvelles expériences ou sportifs accomplis, le golf de Faulquemont-Pontpierre est fait pour vous ! Seul, entre amis ou en famille, vous découvrirez son parcours 18 trous, son putting green et son practice couvert et éclairé qui s'étendent sur 77 hectares dans un magnifique cadre de verdure vallonnée. Vous profiterez de toutes les formules proposées pour souffler et vous aérer l'esprit au cœur de la campagne mosellane. Sur place, vous pourrez gâter vos papilles dans l'un des trois restaurants : le Fiftée, la Mezzanine et Le Toya (étolie au guide Michelin) ou profiter de la terrasse panoramique pour boire un verre dans un cadre exceptionnel.

### VOUS POURREZ ÉGALEMENT VOUS DÉTENDRE, ENTRE AMIS OU EN FAMILLE, PETITS ET GRANDS, DANS DES SITES TELS QUE :

- La piscine intercommunale de Boulay (03 87 79 17 87)
- La Coulee Verte de Cocheren (03 87 29 77 33)
- Le Stade Nautique intercommunal du Warndt à Creutzwald (03 87 29 20 25)
- Complexe de loisirs BFUN PARK à Farebersviller (03 56 14 00 35)
- La piscine districale de Faulquemont (03 87 00 46 00)
- La Mutche à Morhange pêche, observatoire à oiseaux, randonnées pédestre et cycliste (03 87 86 22 11)
- La piscine olympique de Forbach (03 87 85 92 91)
- L'Escape Game « Out of Time » de Longeville-Saint-Avold (03 87 92 16 14)
- Le Bowling Center de Saint-Avold (03 87 82 63 62)
- Le Coco Park de Saint-Avold, aire de jeux intérieure pour les 0-12 ans (06 03 76 00 40)
- La Complex Nautique de la Communauté d'Agglomération Saint-Avold Synergie à Saint-Avold (03 87 92 02 98)
- Le Superjump Trampoline Park de Saint-Avold (06 65 48 95 80)
- La Coulee Verte à Stiring-Wendel (03 87 29 32 50)

## EMPORTEZ UN SOUVENIR UNIQUE !

Les boutiques des Offices de tourisme vous accueillent.



CD de Theodore Gouvy, célèbre compositeur hombourgeois à l'Office de tourisme du Pays de Forbach  
Les produits du terroir à l'Office de tourisme du Pays de Forbach  
Souvenirs de Saint-Avold et de Lorraine à l'Office de tourisme de la Communauté de communes de Freyming-Merlebach

Ces articles, et bien d'autres, sont également disponibles sur les boutiques en ligne des Offices de tourisme.